

## lis Gnovis

■ **PUART.** Resistence cristiane

Di chê strade dal «Mês de educazion», inmaneât a Puart dal Coleç de Glesie di Concuardie «Guglielmo Marconi», dai 11 ai 23 di Març, si podarà visità li dal municipi la mostre «La Rosa Bianca». A la inaugurazion, sabide ai 9 di Març a 17.30, al sarà presint ançe Umberto Lodovici de Fondazion «Rosa Bianca» di Munic. La esposizion e sarà vierte di lunis fin sabide, 9.30-12.30; lunis e miercus, 15-17. A colaborin il Centri culturâl «H. Urs von Balthasar», il Liceu «25 Aprile» e la «Pro loco» di Puart.

■ **UDIN.** «Sff»: assemblee gjenerâl straordinaria

Ducj i socis de «Societât Filologica Furlane», domenie ai 10 di Març, a son invitat a dâsi dongje pe assemblee gjenerâl straordinaria e ordenarie. La convigne e tacarà a 9.30, li dal «Salon d'onôr» di Palaç Mantica, te strade Manin di Udin ([www.filologicafriulana.it](http://www.filologicafriulana.it)). La session straordinaria e coventarà par dibatis su lis modificjis dal statût; in chê ordenarie, si discuterà e si votarà i belançs pal 2018 e pal 2019 e si rinovarà iorghins sociâi.

■ **FANE.** Su lis olmis di Vitôr Cadel

A varan di rivâ drenti dai 30 di Avrîl, li de Pro loco di Fane (strade Maniago, 2), par pueste, lis poesis ineditis che a concoraran pal premi «Vittorio Cadel». Il concurs, rivât a la seste edizion, al è riservât ai autôrs dal Friûl e di Triest e ai furlans pal mont. La premiazion e je bielzà stabilide par vinaris ai 19 di Lui, a 20.45 a Fane. La iniziative culturâl e smire di memoreâ la figure dal pitôr e poete Vitôr Cadel, nassût a Fane vie pal 1884 e muart a Salonic dal 1917. La sô opare plui innomenade e je la antologjie poetiche «Fueiz di leria». Par informazions: 338 6231687 - [prolocofanna@gmail.com](mailto:prolocofanna@gmail.com).

■ **PERTEADE.** Netâ cence incuinâ

Ducj i scuelârs a varan di rivâ cun lapis e cjarte, cuntune sedon, cun doi, trê cupuçs e une butiliute: e je la raccomandazion par chei che, drenti dai 6 di Març, si daran in note (mediant di une letare eletroniche obligatorie a la direzion [mazzonalice@yahoo.it](mailto:mazzonalice@yahoo.it)) pal cors «Pulire senza inquinare», dedicât di Tamara Marchese ai detersifs alternatîfs. La scuele e sarà fate sabide ai 9 di Març, di 14.30 a 17.30, li de gleseute di Sante Aghite, te place dal Spiritussant di Pertead. Il cors al jentre tal programe de «Universitât dal savê fâ», inmaneade dal Circul pe legre diminuzion «Mdf» Livence-Tiliment ([www.mdflivenzatagliamento.it/](http://www.mdflivenzatagliamento.it/)).

■ **CJASARSE.** Difensôrs des lenghis locâls

La Federazion des «Pro loco» talianis «Unpli» e à celebrât la «Zornade internazionâl de marilenghe», ai 21 di Fevrâr, assegnant i premis «Salva la tua lingua locale». In sis edizions, il concurs al è impegnât passe 140 scuelis e tirât dongje passe 600 oparis, in ducj i dialets e in dutis lis lenghis de penisule taliane. In Furlanie, a son rivâts doi ricognossiments: chel pai presidents di «Pro loco» lu à cjapât Antonio Tesolin di Cjasarse; te «Sezion poesie», une «Menzione d'onore» e je lade al Istitût comprensif «Pier Paolo Pasolini» di Cjasarse, che al à presentât la racuelte di poesis «Adês», e al sô referent Matteo Giuliani.

<b>Joibe 7</b>	Ss. Perpetue e Felicite	<b>Lunis 11</b>	S. Costantin Re
<b>Vinars 8</b>	S. Juan di Diu	<b>Martars 12</b>	S. Inocenz
<b>Sabide 9</b>	S. Domeni Savio	<b>Miercus 13</b>	Ss. Leandri
<b>Domenie 10</b>	S. Vitôr	<b>Il timp</b>	Plois e temporâi.



**Il soreli**  
Ai 6 al iève aes 6.38  
e al va a mont aes 18.



**La lune**  
Ai 14 Prin cuart.

**Il proverbi**  
Cui che al semene clauts  
che nol vadi discolç.

**Lis voris dal mês**  
Març al è il mês ideâl par meti te tiere a viert lis  
plantis fatis cressi tes seris.

## No si mangje stradis

Interviste cun Rem Spicemei di Visepe, su la «Tangjenziâl Sud»

**A**son 40 agns che tal Friûl di Mieç, massime tes Comunitâts di Basilian, di Cjampfuarmit, di Listize e di Puçui, si confrontisi e si barufisi sul stradon batîât «Tangjenziâl Sud». Par cualchidun, si trate di une infrastruture fundamentâl, che e garantissarà beneficis straordinaris, favorint i traspuarts fra Friûl di Soreli Jevât e di Soreli Amont. Par altris di lôr, e sarà une straçarie inutile di tiere e, sore il dut, di bêçs publics, stant che par fâ 13 chilometris di strade si varà di spindi sui 150-160 milions.

I tecnics a son in vore, la burocrazie e je tornade a inviâsi: in curt, la Region e varès di cjapâ in man la «Valutazion ambiental strategjiche» e i Comuns (dulà che si preparisi a lis votazions pal sindic) a organizin dibatiments, in spieta dal «acuardi di programe», che al sarà decisif par stabilî rimiedis par ridusi i dams plui gravis.

In chescj timps di «alte tension», o vin stât a fâ une cjarade cuntun osservadôr storic di dute cheste liende, che nol à mai platât la sô oposizion, par resons etichis e filosofichis, prin ancjemò che par resons ecologjichis e economichis. Il nestri osservadôr al è Rem Spizzamiglio («Spicemei») di Visepe, artesân e pacifist, autonomist e furlanist.

**Al torne il confront su la «Tangjenziâl Sud». Di indulâ si varessial di partî par frontâl cun sintiment?**

«Par me, la cusion di fonde e je massime chê de tiere e dai cjamps, che ançe cheste strade nus mangjarà. O savin che une strade une volte fate e je un alc di reversibil. No podin plui permetisi di pensâ che o vin tiere in soreplui. La campagne e je destinade a diventâ une risorse simpri plui impuartante e vital par procurâsi la mangjative che nus covente».

**Cuâl isal il criteri che si varès di doprâ par decidi?**

«I nestris vons nus àn consegnât un patrimoni inestimabil: si rindino cont e



«Tangjenziâl Sud»: par fâ 13 chilometris di strade si varà di spindi sui 150-160 milions

«Si rindino cont  
ce raze di  
porcariis che o  
sin daûr a fâ e ce  
ereditât che o  
sin daûr a  
lassâur ai nestris  
fis e nevôts?»

ereditât che o sin daûr a lassâur ai nestris fis e nevôts? Quant che midiant di cheste gnove strade si cjatarin cun 150-200 cjamps di mancul di podê doprâ par cjapâ sù mangjative ce dam no varîno fat? Podarîno tornâ a vè indaûr i nestris cjamps une volte che a saran diventâts asfalt, ciment e vie indevant?».

**Cemût mai sino rivâts al pont che une strade e vâl plui de tiere?**

«Il resonament che si sint a fâ, in cheste disanimade civiltât de machine, al è sù par jù chet: stant che lis machinis a cresin di numar a voli viodint e che lis stradis che o vin cumò no rivin adore di bastâ, la soluzion e je di colp cjatade: fasin altris stradis, grandis, modernis, magari dretis, che cussi il trafic si sparnice e lis

stradis si ingolfin di mancul, e alore si va dilunc plui svelts. E je la pice dal grant cori. Ma ce raze di vivi isal se si lu fâs cu la machine simpri tacade sot dal cûl?».

**Ma lui sperial pardabon che chest model al pueti jessi bandonât?**

«O crôt che i fats de storie a podaressin judânus a lâ bande dal resonament razional che, unic, nus zovarès par fânus fermâ inte nestre corse mate incuintri di un inevitabil precipizi o suicidi. O sai che o soi daûr a domandâ un alc di grant, stant i condizionaments des comoditâts «conquistadis», che nus tegnin tant che in preson. Ma, parcè seguitâ a cjastron vie a pierdi occasions par fâ chest resonament?».

par cure di Mario Zili

## Udin. Balcon su la Ciargne

Domenie ai 10 di Març, a 16 li dal Teatri «Palamostre», il Comun di Udin al presentarà il spetacul «Balcon su la Ciargne», ideât e realizât di Bepi Agostinis. Un «recital» cun poesis di scritôrs cjargnei e furlans, di ir fin tai nestris dis, cuntune carelade di un centenâr di diapositivis di Gino Del Fabbro di For Davuatri, alternadis cun vilotis cjantadis dal «Grop Coral Gjviano». Lis poesis presentadis a piturin la Ciargne, pandint tant lis sôs bielecis naturâls che la vite de int e dai pais. In grazie de colaborazion cu la clape des «Pro Loco» cjargnelis, jentrant tal teatri, si podarà cjatâ lis ufiertis culturâls e lis propuestis inmaneadis par ospits e paisans. In cheste ocasion, Bepi Agostinis al cjolarà cumiât da lis senis teatrâls, daspò 40 agns di ativitât artistiche screâts frecuentant la «Scuele di recitazion pal Teatri furlan» di Nico Pepe.

## Messe par furlan

Ancje a Udin, une volte par setemane, si cjante Messe par furlan. La liturgjie eucaristiche de domenie e ven celebrade te vilie de fieste, ogni sabide a 18, li de capele «de Puritât» (cun Radio Spazio che le trasmet sul moment). Sabide ai 9 di Març, al cjantarà Messe pre Zuan Gabassi, plevan di Remanzâs. E compagnarà la celebrazion la corâl «Amis dal Malignan» di Udin.

## Peraulis in dismentie par cure di Mario Martinis

❖ **CARATEL**

s.m. = botte, caratello  
(dal latino medievale *carratum* con il suffisso diminutivo)  
O vin di travasâ il vin dal caratel intes damigjanis.  
Dobbiamo travasare il vino della botte nelle damigiane.

❖ **CARTUFULE**

s.f. = patata  
(dal tedesco *kartoffel* "patata")  
Mi mancjin lis cartufulis par fâ il purè.  
Mi mancano le patate per fare il purè.

❖ **CASOT**

s.m. = baracca, capanno, casotto; canile  
(derivato da casa)  
Tal casot tu cjatis ducj i argagns par fâ la vore.  
Nella baracca trovi tutti gli arnesi per il tuo lavoro.

❖ **CATÛS**

s.m. = assiuolo; fig. babbeo, idiota  
(l'etimo rimane oscuro)  
Mi somee di sinti cjantâ il catûs.  
Mi sembra di sentir cantare l'assiuolo.  
Chê femine là e je propit un catûs.  
Quella donna è proprio un'idiota.

❖ **CAVALÎR**

s.m. = baco da seta  
(voce dotta, dall'italiano *cavaliere*, nominati così in Toscana per la loro andatura)  
Sul cjast o vin i cavalîrs.  
Nella soffitta abbiamo i bachi da seta.

❖ **CEI**

s.m. = ciglio, sopracciglio  
(la voce, diffusa prevalentemente nell'area centro-settentrionale, deriva dal latino *cilium*)  
Melie e à i ceis clârs.  
Amelia ha le ciglia chiare.